

EESTI
MUUSIKA- JA TEATRIAKADEEMIA

Estonian Academy of Music and Theatre
Estnische Musik- und Theaterakademie

Estonian Musicological Society
Estnische Gesellschaft für Musikwissenschaft

44th Baltic Musicological Conference
44. baltische musikwissenschaftliche Konferenz

**Urban Musical Life in North
European Common Cultural Space**

**Städtisches Musikleben im
gemeinsamen Kulturraum des
nördlichen Europa**

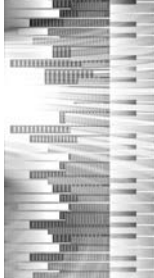
5–7 February 2015

5.–7. Februar 2015

Estonian Academy of Music and Theatre
Estnische Musik- und Theaterakademie

CONFERENCE PROGRAM & ABSTRACTS
PROGRAMM DER KONFERENZ & ABSTRACTS

Tallinn



Organizing Institutions || Beteiligte Institutionen:

Estonian Academy of Music and Theatre, Department of Musicology
Musikwissenschaftliches Seminar der Estnischen Musik- und Theaterakademie
Tatari 13, 10116 Tallinn
ema@ema.edu.ee
+3726675700
www.ema.edu.ee

Estonian Musicological Society || Estnische Gesellschaft für Musikwissenschaft
Tatari 13, 10116 Tallinn
emts@hotmail.ee
+3725288781
www.muusikateadus.ee

Program Committee || Organisationsteam:

Prof. Dr. Toomas Siitan, Prof. Dr. Kristel Pappel, Prof. Dr. Urve Lippus,
Associate professor / Dozent Anu Kõlar

Contact information || Kontaktperson:

Anu Veenre
anu.veenre@gmail.com
+37255539724

Supporters || Förderer

State Program "Performative aspects of music" (IUT12-1)

Staatliches Programm „Performative Aspekte der Musik“ (IUT 12-1)

State Program "Music in the Estonian town culture of 17th and 18th Centuries in North-European context" (ETF 9469)

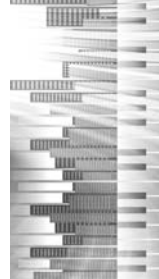
Staatliches Programm „Musik in der estnischen Stadtkultur des 17. und 18. Jahrhunderts im nordeuropäischen Kontext“ (ETF 9469)

Cultural Endowment of Estonia || Estnisches Kulturkapital

Estonian Academy of Sciences || Estnische Akademie der Wissenschaften

Conference site || Homepage der Konferenz: www.muusikateadus.ee/en/Conference2015/

Program booklet editor || Redaktion des Programmheftes: Anu Veenre
Language editors || Sprachredaktion: Keelekamber OÜ; Anu Schaper
Design and layout || Gestaltung und Satz: Maite-Margit Kotta



Welcome!

The conference “Urban Musical Life in North European Common Cultural Space” (5–7 February 2015, Tallinn) is dedicated to urban musical life in Northern Europe, understood as a common cultural space around the Baltic and the North Sea. The conference papers focus on the following topics: continuities and changes in urban musical life through the centuries and under different political regimes; cultural transfer; the role of professional musicians and amateurs. As for the time-period addressed, a special focus would be on the 17th and 18th century, however, presentations discussing later time-periods are also present. Many of the discussions include methodological issues. The conference languages are English and German.

Willkommen!

Im Zentrum der Tagung „Städtisches Musikleben im gemeinsamen Kulturraum des nördlichen Europa“ (5.–7. Februar 2015, Tallinn) steht das städtische Musikleben des nördlichen Europa im Sinne eines einheitlichen Kulturraumes rund um die Ost- und Nordsee. Näher betrachtet werden folgende Aspekte: Stabilität und Wandel im städtischen Musikleben durch die Jahrhunderte und unter verschiedenen politischen Systemen; Kulturtransfer; die Rolle von Berufsmusikern und Liebhabern. Besondere Aufmerksamkeit wird dem 17. und 18. Jahrhundert gewidmet, doch sind Referate zu späteren Epochen ebenfalls vertreten. In vielen Beiträgen werden auch methodologische Probleme behandelt. Konferenzsprachen sind Deutsch und Englisch.

44th Baltic Musicological Conference

Urban Musical Life in North European Common Cultural Space

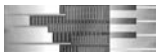
Sessions: Estonian Academy of Music and Theatre, Auditorium A402

44. baltische musikwissenschaftliche Konferenz

Städtisches Musikleben im gemeinsamen Kulturraum des nördlichen Europa

Vorträge: Estnische Musik- und Theaterakademie, Auditorium A402

Program || Programm



Thursday, 5 February || Donnerstag, 5. Februar

17.00–20.00 Registration, Coffee – Seminar room (C209)
Anmeldung, Kaffee – Seminarraum (C209)



Friday, 6 February || Freitag, 6. Februar

9.30–10.30 OPENING AND SESSION 1
Chair || Moderation: Prof. Dr. Kristel Pappel

Toomas Siitan, Prof. Dr. (Estnische Musik- und Theaterakademie)
“Frühe Geschichte der baltischen Musik – Quellen, Methoden, Perspektiven”

Andreas Waczkat, Prof. Dr. (University of Goettingen)
“Mobilities and Early Modern Musicking in the Baltic Sea Region”

10.30–11.30 Keynote lecture || Hauptvortrag
Hermann Danuser, Prof. em. Dr. Dr. h. c. mult.
(Humboldt-Universität zu Berlin)
“Datum – Factum – Fictum: Perspectives in Music Historiography”

Coffee || Kaffee

12.00–13.00

SESSION 2

Chair || Moderation: Prof. Dr. Toomas Siitan

Guntars Prānis, M.A. (Jāzeps Vītols Musikakademie Lettlands)
“Das *Missale Rigense* und seine Rezeption im Spätmittelalter”

Ilze Šarkovska-Liepiņa, Dr. art. (University of Latvia; Jāzeps Vītols
Latvian Music Academy)
“Burkhard Waldis (~1490–1555 or 1557), his Psalter and Latvian
Hymnals”

Lunch || Mittagspause

14.30–16.00

SESSION 3

Chair || Moderation: Prof. Dr. Kevin C. Karnes

Rūta Skudienė (Lithuanian Composers’ Union; University of Applied
Sciences, Vilnius)
“Music of the Grand Duchy of Lithuania: the Early Decades of the 17th
Century”

Aleksandra Pister, Dr. (National Museum, Vilnius)
“Musical Life of 17th Century Vilnius During the Reign of Vasa”

Aleksandra Dolgoplova, M.A. (Estnische Musik- und
Theaterakademie)
“Musikalische Lokaltradition der Stadt Narva im Kontext des
Ostseeraums in der zweiten Hälfte des 17. Jahrhunderts”

Coffee || Kaffee

16.30–18.00

SESSION 4

Chair || Moderation: Prof. Dr. Andreas Waczkat

Martin Elste, Dr. (Staatliches Institut für Musikforschung;
Musikinstrumenten-Museum, Berlin)
“Reciprocal Dependencies: Music History is Media History”

Heidi Heinmaa, M.A. (Estnische Nationalbibliothek; Estnische Musik-
und Theaterakademie)
“Die Spiegelungen der kulturellen Beziehungen Deutschlands und
des Gouvernements Estland in den Musiksammlungen der Revaler
Organisten im 18. Jahrhundert”

Folke Bohlin, Prof. em. Dr. (Lund University)

“Der Kantor und die Könige: Politik in und um Johann Valentin Meders Singspiel „Die beständige Argenia“, Tallinn 1680“

19.00–21.30

Opera: Performance of *Liblikas* (“Butterfly”), an opera by Tõnu Kõrvits, at the Estonian National Opera (Estonia pst. 4; tickets for the conference participants are provided by the organizers)

Opernbesuch: Aufführung von *Liblikas* („Schmetterling“), einer Oper von Tõnu Kõrvits, in der Estnischen Nationaloper (Estonia pst 4; Karten für die Konferenzteilnehmer werden vom Organisationsteam bereitgestellt)



Saturday, 7 February || Samstag, 7. Februar

9.30–11.00

SESSION 5

Chair || Moderation: Dr. Aleksandra Pister

Gesa zur Nieden, Juniorprof. Dr. (Johannes Gutenberg-Universität Mainz)

“Das Musikleben der Exulantenstadt Glückstadt im 17. und 18. Jahrhundert“

Lolita Fūrmane, Prof. Dr. (Jāzeps Vītols Musikakademie Lettlands)

„Kirchenmusik in einer kurländischen Stadt Ende des 18. Jahrhunderts am Beispiel der Sammlung von Liepāja“

Anne Reese Willén, Ph.D. (Uppsala university)

“Stockholm, the Core of Musical Life in Sweden“

Coffee || Kaffee

11.30–13.00

SESSION 6

Chair || Moderation: Juniorprof. Dr. Gesa zur Nieden

Kristel Pappel, Prof. Dr. (Estnische Musik- und Theaterakademie)

“Opernaufführungen der Wandertruppen in Reval um 1800: Performative Aspekte“

Owe Ander, Assoc. Prof. (Stockholm University, University College of Music Education)

“Opera as a Showcase for the Modern“

Beata Baublinskiene (Lithuanian Composers' Union)
"Pierre Bourdieu's Concept of the Field through the Investigation of Operatic Culture of Interwar Lithuania"

Lunch || Mittagspause

14.30–16.00 SESSION 7
Chair || Moderation: Prof. Dr. Urve Lippus

Rimantas Gučas (Musikwissenschaftler/ Orgelbauer, Vilnius)
"Orgeln als Symbole baltischer Städte"

Jeanna Kniazeva, Dr. (Russisches Institut für Kunstgeschichte, St. Petersburg)
"Die Liedertafel im St. Petersburg des 19. Jahrhunderts"

Kevin C. Karnes, Prof. Dr. (Winship Professor of Music History, Emory University)
"Who Sings the Song of the Russian Soldier? Inscription and Absence in the Baltic Theatre of the Crimean War"

Coffee || Kaffee

16.30–18.30 SESSION 8
Chair || Moderation: Prof. em. Dr. Folke Bohlin

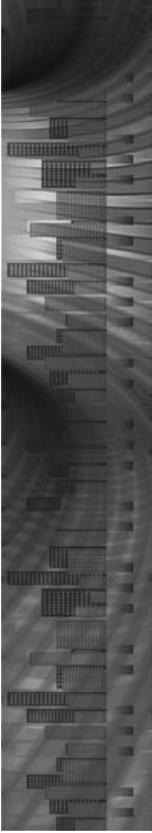
Kamilė Rupeikaitė, Assoc. Prof. Dr. (Lithuanian Culture Research Institute; Lithuanian Academy of Music and Theatre)
"Musical Education at the Vilnius Teacher Training Institute in 1875–1900: Ideological and Professional Aspects"

Baiba Jaunslaviete, Assoc. Prof. Dr. (Jāzeps Vītols Musikakademie Lettlands)
"Das Musikleben einer Stadt (Riga) in der Kriegszeit: gemeinsame und unterschiedliche Tendenzen zweier verschiedener Perioden des 20. Jahrhunderts"

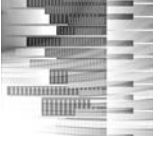
Urve Lippus, Prof. Dr. (Estonian Academy of Music and Theatre)
"Diffused Identities: Refugee Musicians in the Musical Life of Estonia in the 1920s–1930s"

Discussion || Abschlussdiskussion

20.00–23.00 Dinner for the conference participants
Abendessen der Konferenzteilnehmer



Abstracts



Friday, 6 February || Freitag, 6. Februar

9.30–10.30 Opening and SESSION 1

Chair || Moderation: Prof. Dr. Kristel Pappel

Toomas Siitan, Prof. Dr.

Estnische Musik- und Theaterakademie

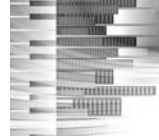
toomas.siitan@gmail.com

“Frühe Geschichte der baltischen Musik – Quellen, Methoden, Perspektiven“

In der dynamisch sich wandelnden historischen Situation der baltischen Länder haben sich die soziale Konstruktion von Vergangenheit und damit auch die Formung der kollektiven Identität in den letzten hundert Jahren radikal geändert. In der hiesigen Musikgeschichtsschreibung war der Umbruch besonders am Anfang der 1990er beträchtlich, denn die gründliche Neuausrichtung des Fachs nach langer ideologischer Isolation hier fiel zeitlich mit der allgemeinen Umdeutung des Forschungsfelds zusammen.

Für die nationalbetonte Gedankenwelt des größten Teils der estnischen Forscher des frühen 20. Jhs. waren die Kategorien *fremd* und *eigen* bezeichnend und das Zeitalter bis zur Mitte des 19. Jhs. wurde von ihnen allgemein als kulturell fremde Vorgeschichte der eigenen Musik begriffen. Nur ausnahmsweise haben einzelne Forscher deutschbaltischer Herkunft versucht, die frühere Geschichte der Kunstmusik bzw. des öffentlichen Musiklebens als Teil eines bruchlosen Kontinuums zu behandeln. Die problematische Quellenlage der früheren baltischen Musik erlaubt es nicht, klassische Helden- oder Werkgeschichten aufzubauen, und so bietet die hiesige musikalische Geschichte ein geeignetes Versuchsfeld für aktuelle Methoden der historischen Musikwissenschaft: Betrachtungsweisen der Regional- oder Strukturgeschichte sowie der Blick auf Musik in einem breiteren Rahmen der Kulturgeschichte scheinen hier bei gewissen Epochen nicht nur gut geeignet, sondern allein möglich zu sein. Dafür bietet der einheitliche Kulturraum rund um die Ostsee eine gute Basis für die Kulturtransfer-Methode sowie den *Critical-Mobilities-Research-Ansatz*.

Friday, 6 February || Freitag, 6. Februar



Andreas Waczkat, Prof. Dr.
University of Goettingen
Andreas.Waczkat@phil.uni-goettingen.de

“Mobilities and Early Modern Musicking in the Baltic Sea Region”

Mobilities is a concept in the Humanities that emerged around the 1990s in Social Sciences. The field has recently been explored by some reference works, e.g. in the volume *Critical Mobilities* (ed. Ola Soderstrom et al., Routledge 2013). The concept of mobilities seeks to explore how people, ideas, and objects move in space. However, the concept of mobilities does not focus on the exchange by itself but rather on the emergence of certain notions promoted by actors in a network and on the space that these actors create. It is based on the premise of a dichotomy between mobility and immobility and therefore calls into question to what extent people, objects, or ideas are connecting places by mobility, thus overcoming the limited traditional understanding of centres and peripheries. In the volume *Critical Mobilities* the editors outline the aims of mobilities research as threefold: to overcome the premise of an a-mobile theoretical basis that in the end does not allow to think beyond borders, second, to overcome the traditional perspective of people, objects, or ideas moving from origins to destinations by asking how mobility at all constitutes these entities, third, to establish research methods that follow the researched in its mobility.

In my paper I will try to adopt the concept of mobilities to Early Modern Musicking in the Baltic region. Musicking here is not entirely understood in the sense of Christopher Small’s notion of Musicking as any kind of music related practices, instead it focuses on the categories of people, objects, and ideas. The main touchstones for this attempt will come from Early Modern Rostock: Daniel Friderici and Joachim Burmeister, who as teachers are part of an immobile urban life that is connected with mobile pupils or students and thus allows to investigate how people (e.g. students), objects (e.g. books or printed music), and ideas (e.g. Burmeister’s idea of *musica poetica*) are connecting spaces by mobility.



Friday, 6 February || Freitag, 6. Februar

10.30–11.30 Keynote lecture || Hauptvortrag

Hermann Danuser, Prof. em. Dr. Dr. h. c. mult.
Humboldt-Universität zu Berlin
danuser@musik.hu-berlin.de

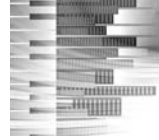
“*Datum – Factum – Fictum*: Perspectives in Music Historiography”

As a music historian, I have gotten decisive impulses for my work by reading Carl Dahlhaus’ book *Grundlagen der Musikgeschichte* (1977), or: *Foundations of Music History*, with its famous distinction between “Datum” and “Faktum” (Tatsache). The keynote will expand these categories by a third one, (“Fiktum”), and illuminate, on this basis, different methodical approaches to music historiography, taking the examples from my own musicological practice.

The three Latin terms in the title of my paper – *datum*, *factum*, and *fictum* – stand in a necessary relation of complementarity when applied to music history, for they designate three separate areas of study. *Datum* refers to sources as physical objects, that is, to their collection, examination, classification, and description. *Factum* is outstandingly discussed in Dahlhaus’s chapter “What is a fact of music history” with regard to its linguistic usage, and I shall equate it here with “fact.” By *fictum*, a term Dahlhaus does not use, I mean the broad area of the written contextualization of facts into a “narrative.” Here musicology impinges on, and indeed elides with, general historiography and literary fiction.

These methodologies range from 1) Terminological History, 2) General Music History, 3) History of Performance, 4) Biography, 5) Mythography, 6) History of Genres, 7) History of Composition, 8) Reception History, 9) Institutional History, and 10) Cultural History to 11) Synchronous and Diachronous Musicology. Coming back to the title *Datum – Factum – Fictum*, these contrasting ways of approaching a narrative depiction of music – as music history, and as music outside of history – should suffice to demonstrate one thing: any music historiography that seeks to do more than gather data or record facts, and that declines to grant latitude to fictitious narratives untethered from historical data and facts (the triumph of literature would signal the death of scholarly music history) still harbors a rich and varied array of options.

Friday, 6 February || Freitag, 6. Februar



12.00–13.00 SESSION 2

Chair || Moderation: Prof. Dr. Toomas Siitan

Guntars Prānis, M.A.

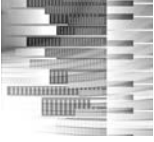
Jāzeps Vītols Musikakademie Lettlands

guntars.pranis@jvlma.lv

“Das *Missale Rigense* und seine Rezeption im Spätmittelalter“

Das älteste schriftlich fixierte Zeugnis der Musikgeschichte Lettlands stellen die gregorianischen Gesänge aus dem *Missale Rigense* des 15. Jahrhunderts dar. Das Manuskript ermöglicht uns einen Einblick in das geistliche Musikleben der Stadt Riga im Mittelalter, das zugleich in der Tradition und der Vielfalt der lokalen musikalischen Entwicklung des Chorals im Europa des 14.–16. Jahrhunderts zu betrachten ist. Im Kodex ist Musik in zwei Formen vertreten: fünf traditionelle Gesänge aus dem Proprium und bisher unbekanntes und nicht erforschtes musikalisches Material –83 Marginalien. Diese Marginalien enthalten Fragmente der liturgischen Gesänge, die es uns ermöglichen, nicht nur viel Neues über das liturgische Leben in der Kathedrale von Riga zu erfahren, sondern auch das liturgische Repertoire und seine Rezeptionswege zu rekonstruieren und die Gewohnheiten des Gebrauchs von diesem Buch besser zu begreifen.

Das Manuskript ist ein vielschichtiges und äußerst reiches mittelalterliches Dokument, das uns Tatsachen über die Rigaer Domherren eröffnet, die es intensiv benutzt haben. Das Dokument ist auch eine Widerspiegelung der institutionellen Rolle des Rigaer Domkapitels in der ununterbrochenen liturgischen Tradition und der damit verbundenen sozialen Verhältnisse. Das Vorhandensein der Marginalien im *Missale Rigense* zeugt von dessen großer praktischer Bedeutung im Bereich des Ritus. Der Text des Codex entpuppt sich als ein lebendiger Text, der sich ständig entwickelt und sich mit der Zeit verändern kann. Davon zeugen mehrere Versionen der Melodie desselben Gesangs. Man könnte sagen, dass sämtliche Marginalien einer perfekten und einwandfreien Liturgie in der Rigaer Kathedrale dienen, wobei die Vorstellung davon, wie eine ideale Liturgie aussehen sollte, sich mit der Zeit verändert.



Friday, 6 February || Freitag, 6. Februar

Ilze Šarkovska-Liepina, Dr. art.

University of Latvia; Jāzeps Vītols Latvian Music Academy

ilze.liepina@ulfmi.lv

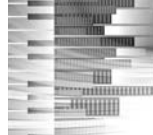
“Burkhard Waldis (~1490-1555 or 1557), his Psalter and Latvian Hymnals”

The goal of the conference paper is to outline the contribution of Burkhard Waldis, the notable Baltic and German writer and composer, to the field of sacred music, respectively, the psalm genre, as well as analyse its influence on sacred song publications in Latvia and Northern Europe. Being an internationally known personality, Waldis can be considered not only a significant writer in Germany but also as the most notable poet humanist at that time in Latvia and a representative of the Northern Renaissance. His creative works, particularly the play “De parabell vam vorlorn Szohn” (1527) includes a number of examples of songs of the Reformation Era, however, his collection of psalms “Der Psalter/ In Neue Gesangs weise/ vnd künstliche Reimen gebracht” (1553) includes 155 original texts by Waldis and 152 melodies. It is, in fact, the first publication of the entire collection of 150 psalms in German.

Burkhard Waldis is one of the first German poets whose poetic reproductions (or, perhaps more accurately, original poems) have individual traits which are based on the author’s personal feelings, original text, and music resolutions, a free psalm form with an extended strophe. It is due to its complicated structure that Waldis’ psalm repertoire was not widely used, however, a few of the songs were included in the collections of his contemporaries. Some psalms turned out to be particularly popular in Nordic songbooks and even exist in modern publications: these songs are combined with new texts (or the opposite – Waldis’ melodies were found for the texts). Even the newest Latvian Lutheran song book includes examples of Waldis’ psalms.

The area of influence of Waldis’ music includes both Germany (Johannes Heugel, circa 1500 – 1585, composed four and five voiced arrangements of Waldis’ psalms, 1562 – 1565, as well as Melchior Vulpius/Fuchs, 1570 – 1615, who used Waldis’ melodies and others), as well as Denmark, where in the 19th century, Peter Grønland (1761 – 1825) formed four voiced arrangements of Waldis’ songs (1814 – 1822). It is of particular importance to research the spread of the creative work of Burkhard Waldis, still, the fragmentarily sketched area of circulation of his repertoire allows one to gain an understanding of the region’s links of musical culture.

Friday, 6 February || Freitag, 6. Februar



14.30–16.00 SESSION 3

Chair || Moderation: Prof. Dr. Kevin C. Karnes

Rūta Skudienė

Lithuanian Composers' Union; University of Applied Sciences, Vilnius

info@semplce.lt

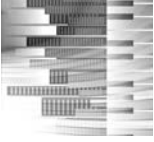
“Music of the Grand Duchy of Lithuania: the Early Decades of the 17th Century”

Links between the past and present often disclose unknown layers of artistic life and shed light on interesting facts of musical life. The discovery of 17th-century manuscripts of musical scores added unexpected discoveries to the history of the Lithuanian music of new times that showed the everyday life and work of musicians who lived here, as well as Lithuania's long road to the family of Christian countries of Western Europe. The changes in musical culture that took place at the turn of the 16-17th century were significant for Lithuania. The great stylistic discoveries and innovations of that period were the imminent influence of Western Europe. It was the time when the northern reserve that dominated public life in the early decades of the 17th century became overshadowed by a baroque world vision.

The musical legacy of the 17th century is an important but little explored and publicized part of the general cultural heritage. Thorough study of the musical legacy began as late as at the end of the 20th century. At the beginning of the 21st century, after undeserved neglect that lasted four centuries, some of these past works have been performed and recorded for the first time.

BRAUNSBURG TABLATURE – a manuscript compiled by the Braunsberg Jesuit College in the first half of the 17th century and written in the new German notation. Presently stored in the Library of the Lithuanian Academy of Sciences. The Braunsberg College belonged to the Lithuanian Jesuit province and maintained close links with the Academy of Vilnius. In addition to the works of famous composers of the 16th–17th century, the tablature contains many pieces and dances by unknown authors.

KRAŽIAI ORGAN TABLATURE (manuscript) was compiled by an unknown organist at the beginning of the 17th century and belonged to the Kražiai Jesuit College. The collection contains a lot of information on the theory of music and performers' skills necessary for organists, and many works of different genres: fantasies, ricercares, etc.



Friday, 6 February || Freitag, 6. Februar

SAPIEHA ORGAN TABLATURE is one of the most valuable and interesting collections of organ music stored in Lithuania, at the Library of the Academy of Sciences. The date is hardly decipherable: 16(2?)6. The fifty-page album consists of handwritten musical works and a cycle of brass engravings depicting scenes from the life of St. Francis of Assisi bound together. The manuscript belonged to one of the Bernardine monasteries of the Grand Duchy of Lithuania and most probably came from the collection of nobleman Leo Sapieha. In addition to parts of the Mass, it contains many fantasias, preambles, ricercares, toccatas, and works of undefined genre. The Sapieha manuscript of scores reflects the repertoire of the organ music of the 1st half of the 17th century and reveals the importance of organists in the culture of Lithuania of that time.

Friday, 6 February || Freitag, 6. Februar

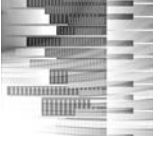


Aleksandra Pister, Dr.
National Museum, Vilnius
aleksandrapister@yahoo.de

“Musical Life of 17th Century Vilnius During the Reign of Vasa”

Seventeenth century Vilnius underwent one of the most significant cultural transformations in the history of the Grand Duchy of Lithuania. The rapid dissemination of new European musical ideas was mainly influenced by two driving forces. The first was the royal music chapel. More than sixty years under the reign of Vasa the chapel was one of the main institutions for professional music, representing secular and church music as well as that of theatre (early *dramma per musica*). Three representatives of the Vasa dynasty (who were related to the Polish Jagiellonians) – Sigismund III Vasa (1588-1632), Władysław IV Vasa (1632-1648) and John II Casimir Vasa (1648-1660) – managed an international music chapel in their court; many musicians came from Italy. Giovanni Valentini, Vincenzo Bertolusi, Marco Scacchi served in the chapel. Together with rulers the chapel travelled between two courts of the Polish-Lithuanian Commonwealth – Warsaw and Vilnius. Based on historical sources, the conference presentation would point out what developments occurred in the musical life of Vilnius while the ruler was resided in the city.

At the beginning of the 17th century, Vilnius was an international city where people of different religions lived. The majority of citizens were Catholics, a significant part included Uniates and Orthodox, fewer were Lutherans, Calvinists, Jews, Muslims. They were all free to cherish their own musical customs. When the King of Poland and Grand Duke of Lithuania entered the city the Uniates and Orthodox welcomed the ruler with their songs and Gates of Honour (*porta honoris*). However, the Jesuits formed the second most important stream of cultural life in Vilnius. With the establishment of Vilnius University by Jesuits already in 1579 Vilnius experienced a huge cultural development. The university's music chapel was active mostly in church, school theatre, as well as in church and secular processions, however, it also participated in royal events. For example, when needed, musicians from the university were borrowed to the royal music chapel.



Friday, 6 February || Freitag, 6. Februar

Aleksandra Dolgoplova, M.A.

Estnische Musik- und Theaterakademie

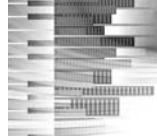
dolgoplova.a@gmail.com

“Musikalische Lokaltradition der Stadt Narva im Kontext des Ostseeraums in der zweiten Hälfte des 17. Jahrhunderts“

Der Vortrag bietet einen Überblick über das Musikleben der Stadt Narva in der zweiten Hälfte des 17. Jahrhunderts. Die musikalische Lokaltradition von Narva wird im Zusammenhang mit dem Musikleben des Ostseeraums betrachtet. Dabei werden sowohl Affinitäten als auch für Narva spezifische Differenzen erläutert und eine Übersicht über Quellenlage, historische Situation und herausragende Persönlichkeiten des Narvaer Musiklebens im behandelten Zeitraum gegeben.

Im 17. Jahrhundert war Narva eine wichtige und finanzstarke Handelsstadt, die unter der schwedischen Herrschaft eine Zeit der wirtschaftlichen und kulturellen Blüte erlebte. Während vor dem Livländischen Krieg in Narva das lübische Stadtrecht galt und man sich im Alltagsleben meistens nach dem Vorbild des benachbarten Reval richtete, musste sich Narva nach der schwedischen Eroberung 1581 an schwedischen Gesetzen orientieren. Gleichzeitig hatten in Narva auch die aus Deutschland stammenden Praktiken, Traditionen und Rechtsverhältnisse einen Einfluss, darunter die deutsch geprägte Musik- und bürgerliche Festkultur. Wie in den Städten Estlands und Livlands bildeten auch die Narvaer Bürger kein homogenes Ganzes; es gab sowohl Vertreter der deutschen, schwedischen, anglikanischen Gemeinde als auch „Undeutsche“ (Esten und Finnen) und Russen. Was das Musikleben betrifft, so begegnen in Narva im 17. Jahrhundert die gleiche Art von Institutionen (Rathaus, Kirche und Schule und dementsprechend Stadtmusikanten, Organistenamt und Kantorei), die gleichen Repertoires sowie ähnliche Arbeitsaufgaben wie im ganzen Ostseeraum. Viele in Narva tätige Musiker kamen aus Deutschland oder Skandinavien, und die Mobilität der Musiker in dieser Region war groß. Die multinationale und -konfessionelle Bürgerschaft schuf die Voraussetzungen für Narvas vielfältiges Musikleben, in dem es oft um die Regelung des Tätigkeitsgebiets der Musikanten anhand der Aufteilung der Narvaer Bürgerschaft in eine deutsche und eine schwedische Gemeinde ging. Musiker pflegten rege musikalische Kontakte besonders zu skandinavischen und deutschen Kollegen, was in der Düben-Sammlung in Uppsala erhaltene Musikalien und im Historischen Archiv in Tartu (Estland) aufbewahrte handschriftliche Quellen belegen können.

Friday, 6 February || Freitag, 6. Februar



16.30–18.00 SESSION 4

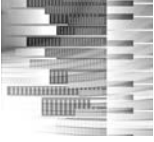
Chair || Moderation: Prof. Dr. Andreas Waczkat

Martin Elste, Dr.

Staatliches Institut für Musikforschung; Musikinstrumenten-Museum, Berlin
martin.elste@alumni.tu-berlin.de

“Reciprocal Dependencies: Music History is Media History”

This presentation is meant as a provocative contribution to the methodology of musicology. History is based on documents and documents constitute media. There is no history without media. However, media has changed in the course of history, therefore our concept of history is dependant on the given media. This applies to the history of civilization, and, equally to the history of this phenomenon, which we call music. Particularly in the past decade, the media of music has been broadened by new media which in turn has added new aspects of our appreciation and understanding of music history and more so: this new kind of media should add new facets to our idea of what the history of music is about.



Friday, 6 February || Freitag, 6. Februar

Heidi Heinmaa, M.A.

Estnische Nationalbibliothek / Estnische Musik- und Theaterakademie

heidi@nlib.ee

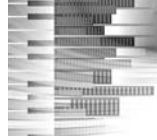
“Die Spiegelungen der kulturellen Beziehungen Deutschlands und des Gouvernements Estland in den Musiksammlungen der Revaler Organisten im 18. Jahrhundert“

Das Referat bietet einen Einblick in das Thema meiner Dissertation (in Vorb.) über das Musikleben in Tallinn/Reval im 18. Jahrhundert und konzentriert sich auf die Frage, ob und in welchem Maß die deutsche zeitgenössische Musikliteratur in Reval in dieser Zeit vorhanden war. Da die Stadt Reval damals dem deutschsprachigen Raum zugehörte, stammte ein beträchtlicher Teil der Stadtbürger aus (Nord-)Deutschland und bewahrte enge Beziehungen dorthin. Auch waren das städtische Musikleben und die Musikinstitutionen nach norddeutschem Vorbild geordnet.

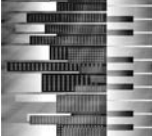
Unter den Quellen meiner Untersuchung spielen die im Stadtarchiv zu Tallinn aufbewahrten Nachlassverzeichnisse der Revaler Bürger eine große Rolle. Weil diese Inventarien auch Listen von Nachlässen der Verstorbenen enthalten, bieten sie uns vielfältige Information über Alltagsphänomene der Zeit. Die meistens einer materialbezogenen und thematischen Struktur folgenden Nachlassverzeichnisse umfassen Immobilien, Wertpapiere, Bargeld der Personen sowie ihre Mobilien wie Möbel, Hausgeräte, Geschirr, Pretiosen, Kleider, Wäsche, Haustiere, Lebensmittel, Kunst, Bücher usw. So werfen sie ein Licht auf die wirtschaftliche Lage und den Lebensstil der Bürger und spiegeln deren sozialen Status in der Stadtgesellschaft wider. Dabei weisen vor allem die Bücherlisten auf intellektuelle oder kulturelle Interessen und auch die Berufe der Menschen hin und geben ein Bild davon, welche Bücher damals in den privaten Bibliotheken vorhanden waren.

Es sind etwa 500 Nachlassverzeichnisse der Revaler Bürger aus verschiedenen Gesellschaftsschichten, z. B. von Kaufleuten, Handwerkern, Beamten und Literaten, aus dem 18. Jahrhundert erhalten geblieben. Darunter befinden sich auch die Nachlassverzeichnisse von drei Organisten, nämlich von Heinrich Ernst Giese (von 1777), Johann Carl Justus Welsch (1787) und Alexander Forbus (1792), die alle an der Nikolaikirche tätig waren. Nach diesen Dokumenten besaßen sie alle sowohl Bücher und Musikalien als auch einige Musikinstrumente. Auf die wohl größte Musiksammlung verweisen Listen von Noten und Musikbüchern im Nachlassverzeichnis des Organisten Giese, in denen 85 Einträge von Noten und über 30 Titel von Musikbüchern (neben

Friday, 6 February || Freitag, 6. Februar



den etwa 200 sonstigen Büchern) notiert sind. Die Listen enthalten vor allem Werke deutscher Musiktheoretiker und Komponisten des 18. Jahrhunderts. Anhand dieser und anderer überlieferten Bücherlisten der genannten Organisten kann man ein Überwiegen deutscher Literatur feststellen, das starke musikalische Beziehungen zwischen Deutschland und Gouvernements Estland belegt.



Saturday, 7 February || Samstag, 7. Februar

9.30–11.00 SESSION 5

Chair || Moderation: Dr. Aleksandra Pister

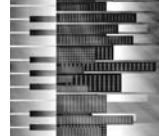
Gesa zur Nieden, Juniorprof. Dr.

Johannes Gutenberg-Universität Mainz

znieden@uni-mainz.de

“Das Musikleben der Exulantenstadt Glückstadt im 17. und 18. Jahrhundert“

Das kurz vor der Elbmündung auf holsteinischer Seite gelegene Glückstadt wurde im Jahr 1617 von Christian IV. gegründet, mit dem Ziel, der großen Handelsmetropole Hamburg Konkurrenz zu machen. Um die Ansiedlung von Bürgern voranzutreiben, garantierte der König von Dänemark und Norwegen ihnen Religionsfreiheit und Steuervorteile, im Zuge derer sich unterschiedliche Gemeinden wie Katholiken, sephardische Juden aus Portugal und niederländische Reformierte dort ansiedelten. Ein institutionalisiertes Musikleben in Form eines Stadtmusikus, der das Organistenamt ausfüllte und gleichzeitig an der Glückstädter Schule unterrichtete, ist zwar erst ab den 1740er Jahren dokumentiert, doch weisen weitere Archivdokumente auf die frühzeitige Etablierung einer Musikerfamilie hin, die sich über die Jahre ein Privileg sicherte. Während Musik und musikalische Symbolik auch beim angesiedelten königlichen Buchdrucker existent sind, lassen sich über Vertonungen von Texten des Dichters Jacob Schwieger durch z. B. Hans Hake aus Stade die über Glückstadt hinausgehenden regionalen Beziehungen zwischen Musikern und musikalisch Tätigen aufdecken. Der Beitrag geht dem Musikleben der Exulantenstadt Glückstadt anhand der frühneuzeitlichen Musikermigration, der wirtschaftlichen und religiösen Integration von Musikern in den urbanen Raum und der Rolle der Musik nach, die Christian IV. mit der Stadtgründung und ihrer Etablierung als Verwaltungszentrum Holsteins verband.



Lolita Fūrmane, Prof. Dr.
Jāzeps Vītols Musikakademie Lettlands
lolita-fm@inbox.lv

“Kirchenmusik in einer kurländischen Stadt Ende des 18. Jahrhunderts am Beispiel der Sammlung von Liepāja”

Das Thema spiegelt die für die Forschung relevanten Beziehungen zwischen der protestantischen Kirche und der jungen bürgerlichen Gesellschaft Ende des 18. Jahrhunderts in der kurländischen Stadt Liepāja (Libau) wider. Das Material ist im Rahmen eines im Sommer 2011 von lettischen und deutschen Musikwissenschaftlern verwirklichten internationalen Projektes zusammengetragen worden, dessen Zweck die erstmalige Inspektion und Katalogisierung der Sammlung der Musikhandschriften aus dem 18. Jahrhundert an der Hl. Dreifaltigkeitskirche zu Liepāja war. Das Projekt wurde von RISM (*Répertoire International des Sources Musicales*) unterstützt, die Resultate wurden auf der Webseite von RISM veröffentlicht.

Die Ergebnisse dieser Untersuchungen erlauben es, eine Reihe von Thesen zu formulieren. Von Interesse ist dabei die Frage nach dem möglichen Einfluss der freimaurerischen Umgebung der Stadt auf die Notenbibliothek der Kirche. Verbindungen solcher Art zeigen sowohl einzelne Liederhefte als auch aus dem Besitz der Kirche stammende handschriftliche Abschriften von Musik Wolfgang Amadeus Mozarts, Daniel Gottlob Türks und anderer Komponisten. Mit dem Themenkreis ist das Phänomen der Kontrafaktur (und damit des Parodieverfahrens) als ein Beispiel für Intertextualität verbunden, das durch patriotische Stimmungen und Manifestationen des Selbstbewusstseins der bürgerlichen Gesellschaft gefärbt ist. Die historische Situation der Stadt scheint bei Liepāja von großer Bedeutung zu sein, da die Hl. Dreifaltigkeitskirche als eine deutsche Kirche von der Stadt unterstützt wurde. Auch Fragen des Kulturtransfers nehmen bei diesem Thema einen wichtigen Platz ein.



Saturday, 7 February || Samstag, 7. Februar

Anne Reese Willén, Ph.D.

Uppsala University

anne.reese@musik.uu.se

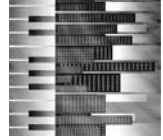
“Stockholm, the Core of Musical Life in Sweden”

I will present some general aspects on my newly published thesis. The thesis studies the structural transformation of public musical life in Stockholm between 1840–1890, primarily focusing on the classical musical sphere. The study is based on qualitative and quantitative analysis of a number of different sources such as newspapers, music magazines, offprints, and other archival material. Using Jürgen Habermas’s theory of structural transformation of the public sphere as a starting point, the thesis aims to elucidate the processes within the structural transformation of Stockholm’s public musical life. In particular, this study examines processes of institutionalisation and professionalisation within the four main areas of public musical life: the music press market, concert life, performers, and audiences. In order to highlight the priorities and proclivities of underlying the identified changes to public music life, the actions of individuals and institutions are also studied.

The period in question saw the transition of concert life from representational culture to the bourgeois public sphere, as well as the gradual division between ‘classical’ and ‘popular’ musical spheres. The study shows that public musical life emerged and expanded within the bourgeois public sphere. Therefore, the ideas and demands of the bourgeoisie were crucial to the structural transformation of Stockholm’s public musical life. The old Royal institutions still constituted the core of the public musical life but were adapted to the new bourgeois society. The process of institutionalisation within the musical life was characterized by organisational functions, but also by social institutionalisation of practices within the four main areas mentioned above. The bourgeois ideas of musical *Bildung* played a significant role in the processes of institutionalisation and professionalization, as it illuminates the priorities and proclivities underlying this process. Several aspects of this development are related to influences from early nineteenth-century musical idealism.

The structural transformation of public musical life in Stockholm between 1840–1890 laid the foundation for further developments in the 20th century, and in some respects its impact continues to be evident.

Saturday, 7 February || Samstag, 7. Februar



11.30–13.00 SESSION 6

Chair || Moderation: Juniorprof. Dr. Gesa zur Nieden

Kristel Pappel, Prof. Dr.
Estnische Musik- und Theaterakademie
kristel.pappel@gmail.com

“Opernaufführungen der Wandertruppen in Reval um 1800: Performative Aspekte“

Die organisatorischen Strukturen des nichthöfischen Theaters im deutschen Kulturraum am Ende des 18. Jahrhunderts waren durch einen gravierenden Wandel gekennzeichnet. Viele Wandertruppen wurden allmählich sesshaft und schufen eine Basis für die stehende Bühne; es entstand das Modell des (deutschen) Stadttheaters. Auch in Reval sind ähnliche Prozesse zu beobachten, wobei eine besondere Bedeutung der Truppe von Mme. Tilly aus Lübeck und Braunschweig zukommt. Wie damals üblich, waren die Mitglieder dieser Truppe Schauspieler, die auch gute oder sogar hervorragende Voraussetzungen für den Gesang vorweisen und Opern aufführen konnten. Auf diese Weise wurden auch Elemente des damaligen schauspielerischen Darstellungsstils auf Opernaufführungen übertragen. Aufgrund der damals in der Öffentlichkeit erschienenen Beschreibungen wird im Referat gezeigt, durch welche performativen Aspekte (Körperhaltung, Gestik, Stimme, Deklamation u. a.) die damaligen Opernaufführungen zu charakterisieren sind und auf welche Entwicklungen im deutschsprachigen Theater sie hinweisen.



Owe Ander, Assoc. Prof.

Stockholm University, University College of Music Education

owe.ander@smpi.se

“Opera as a Showcase for the Modern”

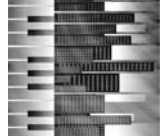
In many ways opera as a cultural activity functioned as a public showcase for the urban society, as a possibility to expose the most modern trends in technique and organization, fashion and social codes, ideology and aesthetics. The opera was literally one of the biggest secularized rooms in the bourgeois society: the inheritor (or competitor) to the church, the court and the battlefield – and an important factor in the shaping of identities: urban, bourgeois, secular, national, and international.

Musical theatre, as a public exposure of power and culture, was known in Stockholm since the coronation festivities of Queen Cristina in 1650, or the famous carousel of Karl XI in 1672. The building of a public opera house in 1773 was a sign of important changes in society. From the beginning the Stockholm Opera was one of the biggest and most complex organizations of the country. An expanding and absorbing organisation was created, ready to expose *le dernier cri* from the continent. During the first 100 years of its existence (1773-1873) 277 new operas were performed (ballets and incidental music not included) with thousands of performances. The cosmopolitan organization was directed by representatives of the leading noble families of the country, nobles with experience from state service, diplomacy, the army and the direction of their own estates. A substantial import of international specialists, composers, conductors, singers, musicians, and dancers should guarantee the modernity of the organization and its products. Some of these imports accentuate paradigmatic artistic shifts in the production and reproduction of opera.

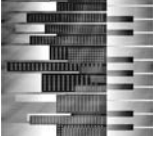
Opera as *Gesamtkunstwerk* and the function of opera as a showcase for the modern can be seen in a different, in a complex way interacting levels:

- 1) The opera institution and its relation to the state and the general public,
- 2) The opera house as a concrete, physical arena for the general public to meet, experience art, converse with each other and show themselves off,
- 3) The personnel of the opera, both as a large scale and long term example of organizational learning, and as an exotic, marginalized, socially isolated ghetto, and finally,
- 4) The performances, with the different levels of work (text and music; with more or less open ideology), reproduction and reception.

Saturday, 7 February || Samstag, 7. Februar



The paper intends to critically examine the source material and to put it in a wider North European context, as a good example of the complex interaction and mobility of ideas, aesthetics, musical works, performers, performance practices, vocal and instrumental techniques, new instruments but also in acting, direction, production and scene techniques, decors etc during the period.



Beata Baublinskiene

Lithuanian Composers' Union

beata.baublinskiene@gmail.com

“Pierre Bourdieu’s Concept of the Field through the Investigation of Operatic Culture of Interwar Lithuania”

The operatic culture is inseparable from the urban social environment and as a such it implicates not only a musicological, but also a sociological and an anthropological approach.

The operatic culture of interwar Lithuania (1920¹–1940) was a rather controversial phenomenon. In the middle of it stood the State Theatre of Kaunas (the then capital of Lithuania) that was generously subsidized by the state. However, in addition to the State Theatre (that embraced drama, opera and ballet companies) a number of independent drama theatres (many of them, however, existed only one or two seasons) were established during the same period. Due to the expenses associated with the genre independent opera companies were not able exist at all (big and expensive opera productions, vast number of performers, etc.). According to art historian Martynas Petrikas, at that time the number of potential consumers of cultural goods was too small to be able to maintain independent theatrical initiatives, both those aimed at sophisticated taste and those focusing on sheer entertainment.

Therefore the opera monopoly was owned by the State Theatre. However, the critique – reviews in national dailies as well as in specialized magazines – particularly those dealing with the subject of national operas indicated a certain tension or a conflict of interests regarding legitimation in the opera field between its agents.

To investigate the nature of this conflict one could invoke the concept of the social field defined by French sociologist Pierre Bourdieu (1930–2002). According to Bourdieu, a field is a setting in which agents and their social positions are located. The position of each particular agent in the field is a result of interaction between the specific rules of the field, agent’s habitus and agent’s capital (social, economic and cultural). Fields interact with each other and are hierarchical.

Based on this Bourdieusque field we could maintain that Lithuanian operatic culture during the interwar period existed as a controversial interplay between at

¹ Though the modern State of Lithuania was announced in 1918, the first opera performance of the new national opera company took place in 1920.



least two fields. The first one was an autonomous field of artistic (in our case operatic) production, which – after Bourdieu – emerged by refusing or turning upside down the principle of material benefit. The second one is the field of political power that aimed at specific tasks (therefore negating the autonomy of art) and had most influence on the development of the theatrical field. After all, the state subsidies for interwar theatre artists were almost the only chance of survival.

The aim of the present paper is to discuss the main definitions of Bourdieu's "field sociology" as a means for investigating the multilayer aspects of urban musical life and in this particular case the interwar Lithuanian operatic culture as a controversial social phenomenon.



Saturday, 7 February || Samstag, 7. Februar

14.30–16.00 SESSION 7

Chair || Moderation: Prof. Dr. Urve Lippus

Rimantas Gučas

Musikwissenschaftler und Orgelbauer, Vilnius

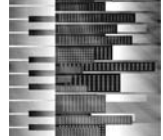
gucas@takas.lt

“Orgeln als Symbole baltischer Städte“

In der europäischen Musikgeschichte spielt die Orgel geradezu die Rolle des Hauptdarstellers. Ohne die Orgel kann man sich nicht nur die Musikentwicklung, sondern auch das Ganze der europäischen Kultur nicht vorstellen. In künstlerischer Einheit spiegelt die Orgel auch die Entwicklung der Architektur, Kunst, auch des Handwerks und der Technologie wider; in der Orgel wurde das Schaffen verschiedener Fachleute vereinigt. Denn eine Orgel wird für jeden konkreten Raum eigens erbaut und mit ihm untrennbar verbunden; im städtischen Leben spielt sie oft die Rolle eines wichtigen Kulturmittelpunkts. Die berühmten Orgeln sind zu Symbolen der Städte geworden, aber auch weniger bekannte schaffen für die Stadt oftmals eine unvergleichliche Atmosphäre.

Der Anfang des Orgelbaus im Ostseeraum lag in den Händen deutscher Handwerker. Als wichtigste Orgelbauzentren waren Lübeck und Danzig sowie später Königsberg bekannt. Die Orgelbautradition dieser Orte hat die Orgelbaukunst der Länder am Ostufer der Ostsee jahrhundertlang wesentlich beeinflusst.

Die Hauptstädte der baltischen Länder sind eindrucksvolle historische Städte, alle drei von der UNESCO geschützt. Ihre Geschichte ist ganz unterschiedlich. Tallinn und Riga sind erfolgreiche Handelsstädte gewesen, sie gehörten zur Hanse und zum deutschen Kulturraum. Nach der Reformation wurde in Estland und Lettland die lutherische Kirche herrschend. In Lettland ist nur etwa ein Drittel der Kirchen katholisch geblieben, in Estland noch weniger. Das Großfürstentum Litauen blieb katholisch und war politisch sowie kulturell mit Polen verbunden; deswegen haben auch die Baukunst-, Musik- sowie Orgelbautradition eine eigene Entwicklungsrichtung gehabt. Trotzdem gab es auf dem Gebiet des Orgelbaus auch Gemeinsamkeiten, da die Beziehungen zwischen den Orgelbauern des Baltikums mitunter sehr eng gewesen sind. Das heutige Orgelinstrumentarium im Baltikum wurde in der zweiten Hälfte des 19. und Anfang des 20. Jahrhunderts geschaffen. Die Gemeinden in Tallinn, Riga und Libau waren in dieser Zeit finanziell in der Lage, hervorragende Instrumente bauen zu lassen. Einige von ihnen sind weltberühmte Beispiele der Orgelromantik. Diese Orgeln wurden von den berühmten deutschen Werkstätten Walcker, Sauer und Grüneberg



erbaut. Aus dieser Zeit ist auch in Kaunas ein wertvolles Werk des litauischen Meisters Radavičius erhalten, aber im Allgemeinen wurden in dieser Zeit relativ bescheidene Instrumente erbaut, meistens von lokalen Orgelbauern oder ostpreußischen Werkstätten. Die Blütezeit des Orgelbaus in Litauen ist im Spätbarock gewesen. Von besonderer Bedeutung auch im europäischen Kontext ist die Caspariniorgel (1776) in der Dominikanerkirche in Vilnius. Dabei stellt sich die Frage, wieso ein Instrument von höchster klanglicher und handwerklicher Qualität in einer Stadt erbaut wurde, in der es keine Musiker gab, die diese Qualität hätten nutzen können.

Die sowjetrussische Okkupation hat die Entwicklung der Orgelbaukunst für 50 Jahre unterbrochen. Paradoxerweise hat sich dank diesem Faktor in einer Zeit, als in Westeuropa ein großer Teil der historischen Orgeln abgebaut wurde, im Baltikum davon noch ein Schatz bewahrt.



Saturday, 7 February || Samstag, 7. Februar

Jeanna Kniazeva, Dr.

Russisches Institut für Kunstgeschichte, St. Petersburg

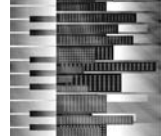
jeanna.kniazeva@mail.ru

“Die Liedertafel im St. Petersburg des 19. Jahrhunderts“

Die Geschichte der deutschen Gesangvereine in Russland und insbesondere in St. Petersburg ist kaum erforscht. Der Hauptgrund ist wohl darin zu sehen, dass russische Forscher dieses Thema als wenig bedeutend betrachten. In der deutschen Musikwissenschaft aber (die mit der russischen viele Gemeinsamkeiten aufweist) gibt es zur Geschichte der Gesangvereine eine beträchtliche Forschungsliteratur. Diese musikalische Tradition wurde und wird als für die deutsche Nationalkultur des 19. und 20. Jahrhunderts sehr wichtig angesehen und entsprechend erforscht. Daraus lässt sich schließen, dass die deutschen Gesangvereine in Russland – besonders in St. Petersburg – Teil eines großen kulturgeschichtlichen Phänomens sind. Wie dieses in einer völlig anderen, sehr spezifischen Kultur entstand und darin Fuß fasste, ist von großem wissenschaftlichem Interesse.

Deutsche Gesangvereine gab es in St. Petersburg vom Anfang des 19. Jahrhunderts bis zum Sommer 1914. Wie wirkten sie mit der angestammten Stadtkultur zusammen, und welche Folgen zeitigte dies? Diese Fragen zielen auf bisher unbeachtete Aspekte der historischen Wechselwirkung zwischen der deutschen und der russischen (Musik-) Kultur und eröffnen eine neue Seite in der Geschichte St. Petersburgs als einer multikulturellen europäischen Metropole.

Im Referat wird die erste Phase der Geschichte der Petersburger Liedertafel dargestellt, von ihrer Gründung bis zum Anfang der 1860er Jahre, als die Eröffnung des Petersburger Konservatoriums 1862 wie auch staatliche Reformen in Russland das Musikleben der Residenzstadt stark veränderten.



Kevin C. Karnes, Prof. Dr.
Winship Professor of Music History, Emory University
kkarnes@emory.edu

“Who Sings the Song of the Russian Soldier? Inscription and Absence in the Baltic Theatre of the Crimean War”

Drawing on inscriptions by historical witnesses to the Crimean War – a Ukrainian conscript, British sailors, Latvian observers, and a Baltic German traveler – this paper explores ways in which absence structured recordings of wartime experience just as powerfully as presence. And it suggests that just as sound inscribed by historical witnesses and actors records moments or conditions of encounter and presence, so too does silence provide an index for the conditions and sites of absence that shaped that discourse in turn.

I begin by taking theoretical bearings from Michel de Certeau, who observes: “the places people live in are like the presences of diverse absences. What can be seen designates what is no longer there: ‘you see, here there used to be . . . ,’ but it can no longer be seen” (1984, 108). Absence, De Certeau suggests, is everywhere linked to history. Engaging inscriptions by witnesses to the unfolding of events in the Baltic theatre, I argue that De Certeau’s words may apply to hearing just as well as to seeing. And I suggest that, aside from the historical absences De Certeau considers, other varieties of absence may structure recordings of wartime experience as well: absences that one might call structural, inflicted by ways of seeing or hearing, or by habits of not seeing or hearing, and also by ways of inscribing what is seen and heard.

I locate another theoretical axis in Larry Wolff’s study of “inventing Eastern Europe” in Enlightenment discourse. Central to that inventing, Wolff argues, were “operations of mental mapping”: “association among the lands of Eastern Europe, intellectually combining them into a coherent whole, and comparison with the lands of Western Europe, establishing the developmental division of the continent” (1994, 6). Following Wolff, I argue that such habits of thinking informed the testimonies of many British sailors in the Baltic campaign: un-seeing diversity in order to fashion a fathomable whole of spaces and peoples. But I suggest that other wartime inscriptions confound these perspectives by recording sites or moments where Wolff’s operations were undone, sometimes by hearing rather than by seeing. And I examine ways in which those living within eastern spaces alternately discovered difference and engaged in their own operations of association.



I take a third set of theoretical bearings by observing ways in which presence and absence, association and difference were often bound to attestations of the audible – and, in turn, of silence. Mary Favret and Hillel Schwartz have recently pointed to war’s defining silences alongside its famous din (Favret 2010, Schwartz 2011). Bringing their observations into dialogue with the field of sound studies, I propose that sound – including musical sound, and including silence as an index of absence – can “unfix” boundaries assumed to structure relations between individuals and those they encounter (cf. LaBelle 2010, xxi). The inscriptions I consider in this paper hint at the sounds and silences that marked the presence and absence of those who experienced wartime, and they reveal ways in which historical witnesses and actors structured their recordings of encounters with a rapidly changing world.

References

- De Certeau, Michel. 1984. *The Practice of Everyday Life*. Trans. Steven Rendall. Berkeley and Los Angeles: University of California Press.
- Favret, Mary A. 2010. *War at a Distance: Romanticism and the Making of Modern Wartime*. Princeton, NJ, and Oxford: Princeton University Press.
- LaBelle, Brandon. 2010. *Acoustic Territories: Sound Culture and Everyday Life*. New York and London: Bloomsbury.
- Schwartz, Hillel. 2011. *Making Noise: From Babel to the Big Bang & Beyond*. New York: Zone Books.
- Wolff, Larry. 1994. *Inventing Eastern Europe: The Map of Civilization on the Mind of the Enlightenment*. Stanford, CA: Stanford University Press.



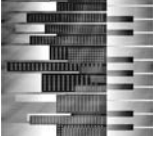
Kamilė Rupeikaitė, Assoc. Prof. Dr.
Lithuanian Culture Research Institute; Lithuanian Academy of Music and Theatre
con.brio73@gmail.com

“Musical Education at the Vilnius Teacher Training Institute in 1875–1900: Ideological and Professional Aspects”

The paper is based on archival material stored at the Lithuanian State Historical Archives. The Vilnius Teacher Training Institute was established in 1875 with the aim to meet the growing need faced by the tsarist government for the initial training of teachers to work in schools in the city of Vilnius. Only people professing Orthodox beliefs could study or teach at the institute. They had to be graduates of the teacher training seminaries or had to have successfully passed their aptitude tests.

Musical training during the period of review was inseparable from the ideology and culture of Tsarist Russia and from the traditions of the Orthodox Church. The institute mainly focused on written works in the Russian language and history, however, a lot of time and effort was devoted to developing the students' musical ear and singing skills. Focusing on two aspects: ideological and professional, the paper covers the teaching of singing and music in the context of other disciplines, specifics of the music study programme, the practical training of students, and the life of Vasily Spassky, who worked at the institute between 1875-1883 and was the first to teach singing, history and geography. Led by Spassky, the institute's choir became widely known and was considered one of the best choirs in Vilnius at the time.

The documents that will be reviewed in the paper show that both teachers and students at the Vilnius Teacher Training Institute had to meet top requirements. Religious, ideological and patriotic education played an important role at the institute, however, the ethical standards and professional reputation of both teachers and students were also highly regarded.



Saturday, 7 February || Samstag, 7. Februar

Baiba Jaunslaviete, Assoc. Prof. Dr.
Jāzeps Vītols Musikakademie Lettlands
baiba.jaunslaviete@jvlma.lv

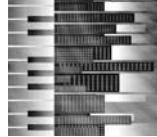
“Das Musikleben einer Stadt (Riga) in der Kriegszeit: gemeinsame und unterschiedliche Tendenzen zweier verschiedener Perioden des 20. Jahrhunderts“

Die Perioden großer historischer Erschütterungen sind immer auch durch bedeutende Veränderungen auf dem Gebiet der Kultur, darunter des Musiklebens, kennzeichnend. Sie äußern sich sowohl in den Transformationen der ästhetischen Ideale als auch in den Formen der Konzerte, Auswahl des Repertoires usw. Die Zeit des Ersten Weltkriegs ist eine Periode, deren Rolle in der Musikgeschichte Lettlands fast unerforscht ist. Das Musikleben ganz Lettlands während des Zweiten Weltkriegs wird in der kürzlich entstandenen Monographie *Mūzika okupācijā* (*Musik in der Okkupation*, Hrsg. A. Klotiņš, 2011) näher betrachtet.

In meinem Referat wird das Musikleben einer einzelnen Stadt (Riga) während der beiden Weltkriege vergleichend beleuchtet. Zu diesem Zweck wird

- die Statistik verschiedener Aspekte des Musiklebens (das Repertoire, die Häufigkeit der Konzerte verschiedener Gattungen, die Musiker, die aufgetreten sind) zusammengefasst und mit den Daten der Vorkriegszeit verglichen,
- die Musikkritik analysiert,
- den Aufführungen der Musik der lettischen Komponisten in den Konzertsälen Rigas in der Kriegszeit spezielle Aufmerksamkeit gewidmet.

Die Untersuchung der erwähnten Fragen führt zu einem tieferen Verständnis der möglichen Einflüsse auf die Prozesse der Musikgeschichte im Allgemeinen.



Urve Lippus, Prof. Dr.
Estonian Academy of Music and Theatre
urveli@eki.ee

“Diffused Identities: Refugee Musicians in the Musical Life of Estonia in the 1920s–1930s”

For the Soviet Russia Estonia and other Baltic states of this period were “abroad”, however, many Russian refugees residing in the West considered the area to be “home”. In the early 20th century, Estonian musical life had been closely related to St. Petersburg, but in the early 1920s communication almost stopped. By that time, the inflow of repatriating Estonians and other refugees from Russia had increased the number of musicians searching for occupation in Estonia as well as in other neighbouring countries. In 1919, the Estonia Society in Tallinn and the Estonian Music Society in Tartu founded higher music schools. Both the initiative groups belonged to the Estonian community, however, they engaged musicians from very different backgrounds: (1) local musicians, (2) Estonian refugees from Russia, (3) Baltic German refugees from Russia having family-relations here, (4) other refugees, who stopped or stayed in Estonia. Many of them had personal acquaintances among the most outstanding Russian musicians, Tallinn and Tartu with their Russian social life, clubs and organizations, became attractive places on their concert tours (e.g., pianists Nikolai Orlov and Aleksander Borovski visited Estonia almost every year, Nikolai Malko and Igor Stravinsky conducted in Tallinn in 1937, Sergei Prokofjev gave a recital of his piano works in 1934). Although the taste of most local musicians was rather conservative, new works by Medtner, Prokofjev, Schostakovich and Stravinsky found their way into the programs of local musicians.

The paper will focus on the reception of new Russian music in Estonia in the programs of local and visiting musicians, and the reflection of this process in musical writings. Discussing Estonian musical life, the term “Soviet” is associated with issues. The relations of local people, former citizens of the Russian Empire, with the new bolshevist regime were predominantly negative. New art and music coming from the Soviet Russia was recognized as Russian (e.g. Schostakovich) or rejected if the element of propaganda was felt to be too strong (too “Soviet”). New concepts like “socialist realism” were also mentioned and critically discussed in writings about music.

